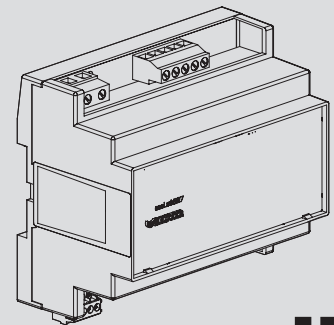


de Remote IO-Module 230 V ecoLink  
 fr Remote IO-Module 230 V ecoLink  
 en Remote IO-Module 230 V ecoLink  
 it Remote IO-Module 230 V ecoLink  
 es Remote IO-Module 230 V ecoLink  
 sv Remote IO-Module 230 V ecoLink  
 nl Remote IO-Module 230 V ecoLink

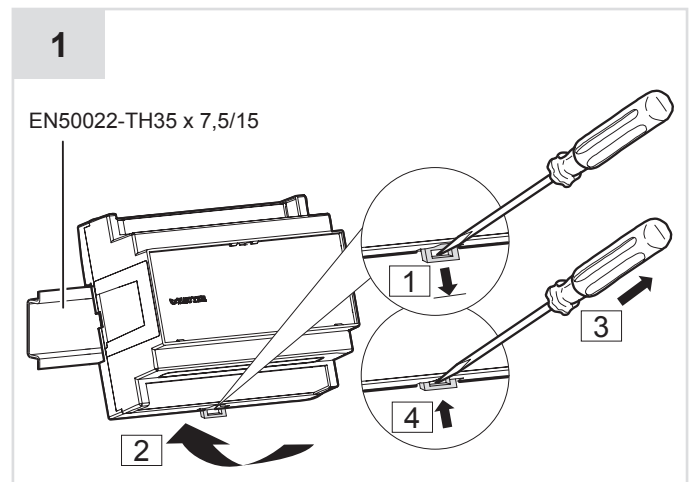
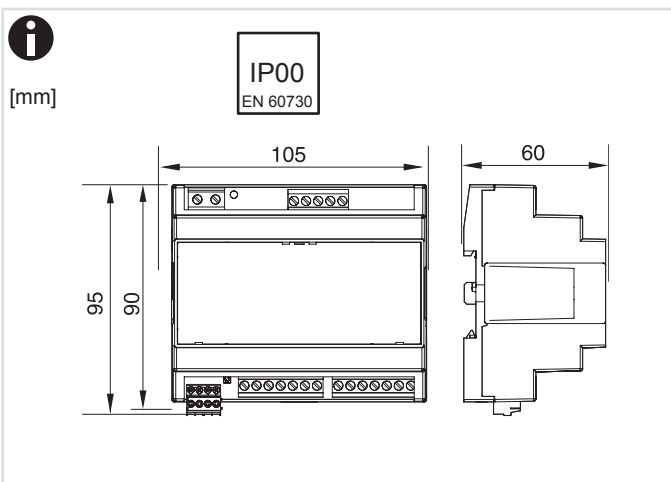
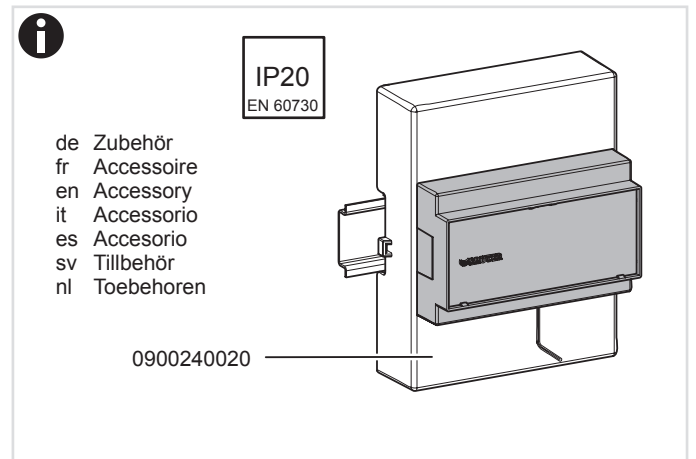
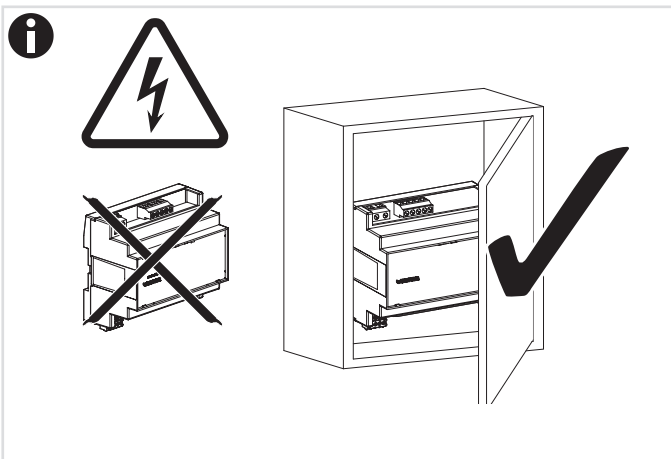
de Montagevorschrift  
 fr Instruction de montage  
 en Fitting instructions  
 it Istruzioni di montaggio  
 es Instrucciones de montaje  
 sv Monteringsanvisning  
 nl Montagevoorschrift

EY-EM 527

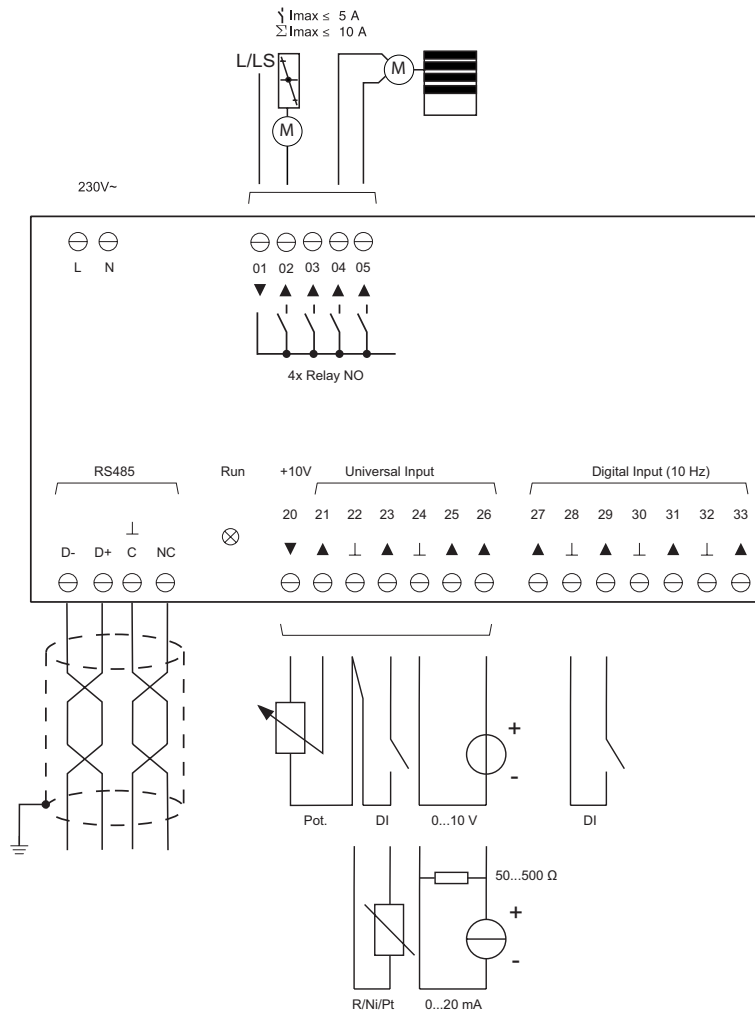
de Verschmutzungsgrad II, Bemessungsstossspannung 4000V,  
 fr Degré de pollution II, Tension de choc assignée 4000V,  
 en Pollution degree II, rated impulse voltage 4000V,  
 it Grado di insudiciamento II, tensione impulsiva di dimensionamento 4000V  
 es Grado de suciedad II, Impulso de tensión medido 4000V,  
 sv Grad av nedsmutningsgrad II, Märkstötspänning 4000V,  
 nl Vervuilingsgraad II, nominale stootspanning 4000V,



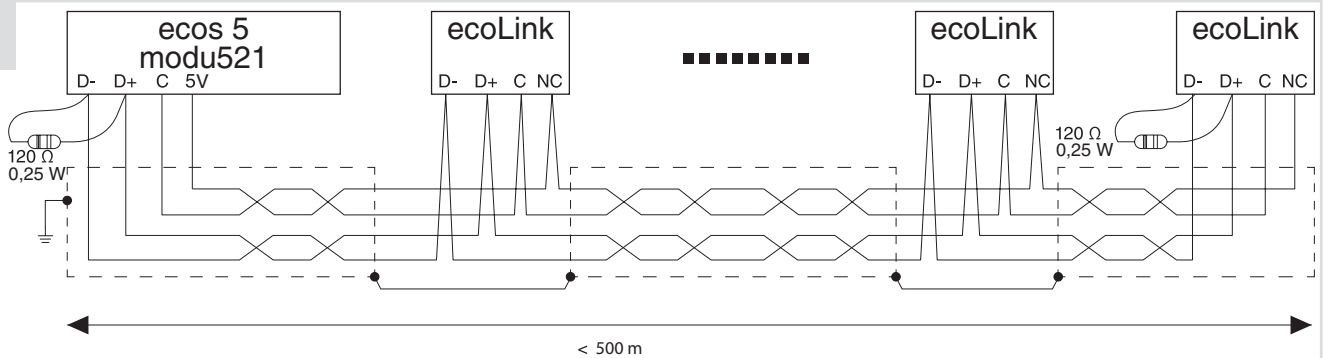
de Montagevorschrift für die Elektrofachkraft  
 fr Instructions de montage pour l'électricien  
 en Fitting instructions for the electrician  
 it Istruzioni di montaggio per l'installatore elettrico  
 es Norma de montaje para el electricista  
 sv Monteringsanvisningar för behörig elektriker  
 nl Montagevoorschrift voor de elektromonteur



**2** EY-EM 527



**3**



**GEFAHR**

**Netzspannung**

Lebensgefahr durch Stromschlag  
Vor dem Öffnen der Frontplatte ist die Netzspannung zu trennen.

**DANGER**

**Tension secteur**

Danger de mort par électrocution  
Veuillez déconnecter du réseau avant d'ouvrir la plaque frontale.

**DANGER**

**Mains voltage**

Risk of death through electrocution  
Disconnect the voltage supply before removing the front panel.

**PERICOLO**

**Tensione di rete**

Pericolo di morte per elettrocuzione  
Prima di aprire il pannello frontale togliere la tensione di rete.

**PELIGRO**

**Tensión de red**

Peligro de muerte como consecuencia de descargas eléctricas  
Antes de abrir la placa frontal deberá desconectar la tensión de red.

**FARA**

**Matningsspänning**

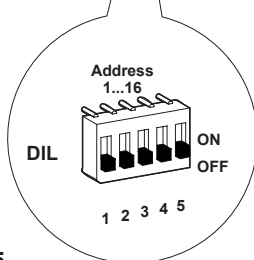
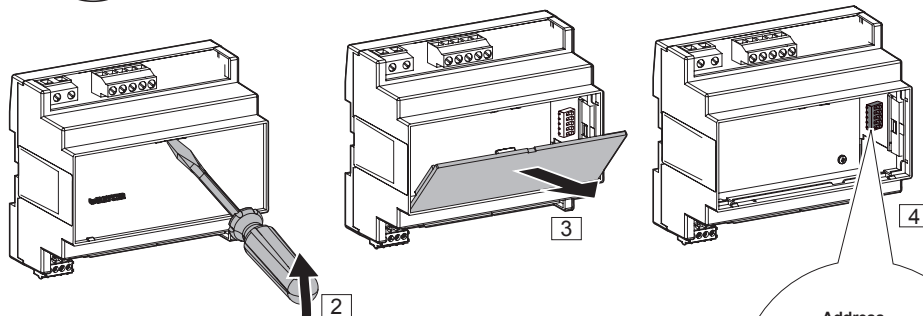
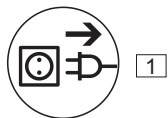
Livsfara p.g.a. elchock  
Innan man öppnar frontplåten ska matningsspänningen kopplas från.

**GEVAAR**

**Netzspanning**

Levensgevaar door elektrische schok  
Alvorens de frontplaat te openen eerst de netspanning onderbreken.

4



	1	2	3	4	5		1	2	3	4	5
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



de [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Produkte ➔ Material- und Umweltdeklaration  
 fr [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Produits ➔ Déclaration matériaux et environnement  
 en [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Products ➔ Declaration on materials and the environment

de Dokument aufbewahren  
 fr Ce document est à conserver  
 en Retain this document  
 it Conservare il documento  
 es Guardar el documento  
 sv Spara dokumentationen  
 nl Document bewaren

© SAUTER Head Office  
 Fr. Sauter AG  
 Im Surinam 55  
 CH-4016 Basel  
 Tel. +41 61 - 695 55 55  
 Fax +41 61 - 695 55 10  
[www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com)  
[info@sauter-controls.com](mailto:info@sauter-controls.com)